

**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
«Дагестанский государственный педагогический университет»

Кафедра литературы



**УТВЕРЖДАЮ**

Директор по научной работе и  
цифровой трансформации  
Сурхаев М.А.  
27.10 2022 г.

**Рабочая программа дисциплины**  
**«Связи русской литературы и литератур народов Российской Федерации»**  
Направление подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение

научная специальность 5.9.1 «Русская литература и литература народов Российской Федерации»

Уровень образования: подготовка научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре

Махачкала, 2022 г.

ие и  
зной

ески  
одов

ские  
ия и  
ный  
ытия

последующих десятилетий, особенности современного состояния на основе опыта русской литературы.

В образовательном процессе особое внимание уделить показу общих, типологически сходных черт и качеств русской литературы и национальных литератур, а также выявлению специфики художественного поиска в каждой отдельной литературе.

## **2. Место дисциплины в образовательном компоненте аспирантуры**

Дисциплина «Связи русской литературы и литератур народов Российской Федерации» относится к образовательному компоненту и входит в разряд дисциплин по выбору программы аспирантуры по специальности 5.9.1 «Русская литература и литература народов Российской Федерации».

В результате освоения дисциплины «Связи русской литературы и литератур народов Российской Федерации» предполагается

- *знать* вершинные произведения писателей-классиков нашей страны;

*уметь связывать* классический литературный материал с современностью;

*представлять* основные исторические вехи развития русской литературы и литератур народов России,

*ориентироваться* в современном литературном процессе;

*уметь пользоваться* научной, справочной, методической литературой по данному предмету.

## **3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения программы подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре**

В результате освоения дисциплины «Связи русской литературы и литератур народов Российской Федерации» предполагается

- *знать* вершинные произведения писателей-классиков нашей страны;

*уметь связывать* классический литературный материал с современностью;

*представлять* основные исторические вехи развития русской литературы и литератур народов России,

*ориентироваться* в современном литературном процессе;

*уметь пользоваться* научной, справочной, методической литературой по данному предмету.

#### **4. Объем, структура и содержание дисциплины**

Объем дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 академических часа.

##### Содержание и структура дисциплины

*Литературоведческой основой предмета* является сочетание историко-генетического, историко-функционального и сравнительно-типологического подходов к рассмотрению фактов и явлений литературы.

*Главный критерий отбора материала* – индивидуально неповторимое творчество мастеров художественного слова.

**Модуль 1.** Теоретические аспекты изучения связей русской литературы и литератур народов Российской Федерации. (12 часов лекционных)

1.1. Понятие литературных связей.

1.2. Типы литературных связей.

1.3. Ступени (этапы) взаимодействия национальных литератур с русской литературой.

1.4. Значение взаимодействия с русской литературой для литератур младописьменных народов Российской Федерации.

**Модуль 2.** Некоторые практические аспекты изучения связей русской литературы и литератур народов Российской Федерации.

2.1. Типология и общие закономерности развития литератур народов Российской Федерации.

2.2. Об изучении влияния некоторых русских писателей на национальные литературы.

2.3. Роль переводов лучших произведений национальных писателей на русский язык.

2.4. Значение взаимосвязей с русской литературой для литератур младописьменных народов Российской Федерации.

**Модуль 1.** Теоретические аспекты изучения связей русской литературы и литератур народов Российской Федерации. (12 часов практических занятий)

1.1. Понятие литературных связей.

В самом общем виде литературные связи определяются как «проникновение одной литературы в мир другой литературы». Проблема взаимосвязи и взаимовлияния литератур подробно освещена в работах А. Веселовского, Н. Конрада, В. Жирмунского, И. Неупокоевой, Г. Ломидзе, Р. Бикмухаметова, М. Храпченко, В. Шошина, Л. Кишкина, в тематических сборниках статей в материалах различных конференций, а также в шеститомной Истории многонациональной советской литературы, а также в историях национальных литератур России и СНГ. Взаимосвязи и взаимодействие литератур являются, как полагают, неотъемлемой частью литературного процесса. Как отмечал В.М. Жирмунский, «история человеческого общества, — пишет, — фактически не знает примеров абсолютно изолированного социального и культурного (а следовательно, и литературного) развития при отсутствии взаимодействия между отдельными его участниками. Чем культурнее народ, тем интенсивнее его связи и взаимодействия с другими народами»

## 1.2. Типы литературных связей.

1. *Контактные связи*, когда сходство между литературами возникает в результате прямых или опосредованных контактов между ними, в частности, в лице их авторов. Например, известная переключка отдельных произведений М. Карима и Р. Гамзатова, во многом обусловленная их личными встречами и дружескими отношениями.

2. *Типологические связи* (типологические схождения), когда в произведениях иноязычных и иномациональных литератур, созданных независимо друг от друга. Они обусловлены единством исторического и литературного процессов, когда сходные явления в литературе разных народов возникают не в результате контактов (хотя эти контакты могут им сопутствовать), но как результат самостоятельного развития на сходной исторической основе (иногда с большой разницей во времени, иногда почти одновременно). Например, возникновение у разных народов на сходных этапах исторического развития героического эпоса или рыцарской лирики и эпоса.

3. *Генетические связи*, результатом которых является сходство, обусловленное воздействием предшественников на последователей через общее движение эстетической мысли и литературы. Они предусматривают воздействия идейно-творческого характера одного писателя на другого, например традиции Н. Некрасова в творчестве К. Хетагурова и Г. Тукая. Такие связи А.С. Бушмин называет преемственными. При этом он рассматривает проблему преемственности в соотношении с литературными традициями, новаторством и формами их проявления.

## 1.3. Ступени (этапы) взаимодействия национальных литератур с русской литературой.

Взаимодействие и взаимные связи национальных литератур имеют *разные исторические ступени*. При этом подражание русской литературе, как правило, не приводило к возникновению нового качества, созданию национально оригинальных художественных ценностей. Но в отдельных случаях подражание или заимствование послужило некоторым младописьменным литературам первой подготовительной ступенью на пути восхождения к

вершинам национальной художественной самостоятельности. Тем самым литература быстро изживает подражательность, обретая черты самостоятельности.

1.4. Значение взаимодействия с русской литературой для литератур младописьменных народов Российской Федерации.

И на *первом этапе развития советской многонациональной литературы* все это приводило в определенных случаях к *некоторой трансформации внешних формальных приемов русских писателей*. Особенно важное значение литературные взаимодействия имели для младописьменных литератур. Как отмечал Л.С. Бушмин, «чем позже возникала и формировалась та или иная национальная литература, чем позже она включалась в общий литературный процесс, тем большее значение приобретал для нее опыт других, более развитых национальных литератур» При этом И.Г. Неупокоева обращает внимание на следующую закономерность развития национальных литератур: «Как закономерное явление можно наблюдать, что плодотворное взаимодействие литератур имеет место там, где творческое усвоение художественного опыта данного народа происходит в сочетании этого опыта с лучшими национальными художественными традициями».

**Модуль 2.** Некоторые практические аспекты изучения связей русской литературы и литератур народов Российской Федерации.

2.1. Типология и общие закономерности развития литератур народов Российской Федерации.

Речь идет, например, о проявлениях романтизма в различных литературах, нашедших отражение в работах культурологического характера, или же проблема ускоренного развития литератур, наиболее остро поставленная в исследованиях Г. Гачева.

2.2. Об изучении влияния некоторых русских писателей на национальные литературы.

На основании анализа методических работ, посвященных многосторонним связям и содержащих концептуальные методологические положения (Л.А. Шеймана, И.Х. Майоровой, М.В. Черкезовой, К.М. Нартова и др.) и наблюдения за процессом использования материалов литературных связей в учебных заведениях различных регионов, некоторые из указанных авторов пришли к выводу, что, несмотря на различия типов учебных заведений и территорий их расположения, прослеживаются влияния А. Пушкина, М. Лермонтова, Н. Некрасова в творчестве К. Хетагурова и Г. Тукая.

литературы.

2.3. Роль переводов лучших произведений национальных писателей на русский язык.

Посредством этих переводов достижение одной национальной культуры становится достоянием всех национальных культур и получает международный резонанс. Многонациональная культура вступила в такую фазу своего существования, когда тесные

творческие контакты между литературами всех народов нашей страны приобретают значение одного из основных движущих факторов литературного процесса. Взаимодействие литератур подразумевает создание новых художественных форм, обретение нового качества, восхождение на новую высоту.

2.4. Значение взаимосвязей с русской литературой для литератур младописьменных народов Российской Федерации.

Взаимодействие литератур и, в частности, русской литературы и литератур младописьменных народов Российской Федерации, подразумевает создание новых художественных форм, обретение нового качества. Некоторые исследователи полагают, что подражание, заимствование нельзя отнести к плодотворным формам взаимодействия. Однако в отдельных случаях подражание или заимствование служат некоторым младописьменным литературам первой подготовительной ступенью на пути восхождения к вершинам национальной художественной самостоятельности. Литература, обладающая внутренней творческой силой, быстро изживает подражательность, обретая черты самостоятельности

№ п/п	Раздел и темы дисциплины	семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в часах)				Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия	Контроль		
<b>Модуль 1. Теоретические аспекты изучения связей русской литературы и литератур народов Российской Федерации</b>									
1.	Понятие литературных связей.			2				4	
2	Типы литературных связей			2				4	
3	Ступени (этапы) взаимодействия национальных литератур с русской литературой			4				6	
4	Значение взаимодействия с русской литературой			4				6	

	для литератур младописьменных народов Российской Федерации								
<b>Модуль 2. Некоторые практические аспекты изучения связей русской литературы и литератур народов Российской Федерации</b>									
5	Типология и общие закономерности развития литератур народов Российской Федерации.							4	Доклад с презентацией
6	Об изучении влияния некоторых русских писателей на национальные литературы							8	Доклад с презентацией
7	Роль переводов лучших произведений национальных писателей на русский язык							8	Доклад с презентацией
8	Значение взаимосвязей с русской литературой для литератур младописьменных народов Российской Федерации.							8	Статья
	Итого			12	12			48	Зачет в форме круглого стола

## 5. Оценочные средства для текущего контроля и аттестации обучающегося

### Тематика заданий текущего контроля

В таблице указаны все формы текущего контроля по соответствующим темам.

## ***Узловые вопросы для оценки качества освоения дисциплины***

1. Понятие литературных связей.
2. Типы литературных связей.
3. Ступени (этапы) взаимодействия национальных литератур с русской литературой
4. Значение взаимодействия с русской литературой для литератур младописьменных народов Российской Федерации
5. Типология и общие закономерности развития литератур народов Российской Федерации.
6. Роль переводов лучших произведений национальных писателей на русский язык
7. Об изучении влияния некоторых русских писателей на национальные литературы
8. Значение взаимосвязей с русской литературой для литератур младописьменных народов Российской Федерации.

## **6. Учебнометодическое и информационное обеспечение дисциплины**

### Рекомендуемая литература

1. Жирмунский В.М. Проблемы сравнительно-исторического изучения литератур // Взаимосвязи и взаимодействия национальных литератур. М., 1961.
2. Конрад Н.К. Избранные труды. Литература и театр. М., 1978..
3. История советской многонациональной литературы [Текст] : В 6 т. / Глав. редакция: Г. И. Ломидзе, Л. И. Тимофеев (глав. редакторы) [и др.]. - Москва : Наука, 1970-1971.
4. Неупокоева И.Г. История всемирной литературы: проблемы системного и сравнительного анализа. М., 1976
5. Неупокоева И.Г. Некоторые вопросы изучения связей и взаимодействия национальных литератур // Взаимосвязи и взаимодействия национальных литератур. М.,1961. С. 43—44
6. Бушмин А.С. Преемственность в развитии литературы. Л., 1978.
7. Юсуфов Р. Ф. История литературы в культурофилософском освещении. М.: Наука, 2005
8. Гачев Г. Национальные образы мира. Курс лекций. — М.: Academia, 1998.

### Программное обеспечение

**Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

№	Наименование электронно-библиотечной системы (ЭБС)	Принадлежность	Адрес сайта	Наименование организации-владельца, реквизиты договора на использование
1.	Электронно-библиотечная система IPRbooks	сторонняя	<a href="http://iprbookshop.ru">http://iprbookshop.ru</a> .	ДГПУ, договор № 2114/16 от 25 мая 2016 г., доступ до 01.09.2017 г.
2.	Электронно-библиотечная система «Консультант студента»		<a href="http://www.studentlibrary.ru">http://www.studentlibrary.ru</a>	Тестовый доступ с 16.02.2017 по 31.05. 2017

### 7. Материально-техническое обеспечение

Для проведения занятий по дисциплине «Связи русской литературы и литератур народов России» необходима аудитория с интерактивной доской, а также наличие ноутбука, мультимедийного проектора, скоростного Интернета.